



Fegl d'informaziun per l'obligaziun da prestar contribuziuns socialas alla AVS/AI

## **Fegl d'informaziun per las contribuziuns socialas alla AVS/AI per trenaders e funcziunaris dall'Uniun sportiva Danis-Tavanasa**

### **1 Principi**

Mintga indemnisaziun per engaschaments dependents terminai e buca terminai fuorman entradas contributivas. Tuttas prestaziuns dil patrun (USDT) al funcziunari ni trenader ein suttamessas all'obligaziun dallas contribuziuns socialas AVS. Igl exista ina summa maximala da frs. 2'300.- (fontauna : SVA GR – Merkblatt 2.04 « Beiträge an die AHV auf geringfügigen Löhnen ») per onn, ch'ei deliberada dall'obligaziun contributiva. In attest da paga sto tuttina vegnir fatgs per mintga concluvrer.

Contributivs ein per exempel:

- indemnisaziuns als commembers da suprastonza
- indemnisaziuns a trenders, assistents, gidonters eav.
- premias da puncts ni rangaziun
- indemnisaziuns fixas a giugadurs
- indemnisaziuns allas gruppas da lavur e manteniment
- indemnisaziuns als arbiters, allas lavunzas ed ulteriurs funcziunaris
- indemnisaziuns per ulteriuras personas engaschadas

### **2 Spesas**

Aschiditg che las spesas vegnan mussadas ora ni ch'ellas san vegnir attestadas, ch'ellas seigien necessarias per contonscher las entradas, s'audan las spesas buca tier las entradas contributivas.

Spesas deliberadas dallas contribuziuns contributivas ein per exempel:

- spesas per material persunal
- spesas per alimentaziun e pernottaziun externa
- spesas per viadis a cuors, sesidas e dietas externas

Las spesas ein deliberadas, schebein ellas vegnan mussadas ora cun quittanzas e pagadas ora separadamein dalla indemnisaziun.

Spesas pauschalas ein mo lu toleradas, sch'il patrun (USDT) sa sincerar, che las spesas ein bein succedidas, san denton buca vegnir documentadas cun ina quittance.

Vegnan las spesas pauschalas buca acceptadas dalla Administraziun da taglia, vegnan talas quintadas tier las entradas contributivas. Per evitar tals cass sa vegnir inoltrau in reglament da spesas all'Administraziun da taglia cantunala sco era alla SVA grischunesa.

### **3 Responsabladad**

Schebein ei vegn constatau ina negligentscha intenziunada dallas prescripziuns, ston ils organs, che han exequiu il falliment, surprender la responsabladad. En general ein ils commembers dalla suprastonza responsabels solidaricamein per falliments e donns succedi.

#### **4 Assicuranza dad accident**

L'Uniun sportiva Danis-Tavanasa ha negina segirada per accidents caschunai duront il sport e duront la lavur exequida. Per tals cass ha mintga luvrar engaschau ina segirada sur il patrun ora, che surpren accidents el temps liber

Tavanasa, ils 31 da matg 2014

#### **UNIUN SPORTIVA DANIS-TAVANASA**

##### **Il president**

Michel Brunner

##### **Il vicepresidente**

Sandro Cathomas

##### **Il cau da finanzas**

Carla Caduff